Русский	Казахский
ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА «ОТ ЭКСПЕРТОВ ПРОФЕССИОНАЛАМ» ОТ БРЕНДА TIKKURILA	**TIKKURILA БРЕНДІ ҰСЫНҒАН «САРАПШЫЛАРДАН КӘСІПҚОЙЛАРҒА» КОНКУРСЫН ӨТКІЗУ ЕРЕЖЕЛЕРІ**
г. Алматы **«01» марта 2024 года**	**Алматы қ.** **«01» наурыз 2024 жыл**
Конкурс «От Экспертов Профессионалам» (далее по тексту – Конкурс) проводится в целях повышения уровня осведомленности о продукции бренда TIKKURILA среди высококвалифицированных специалистов, работающих в сфере дизайна интерьеров. Конкурс направлен на стимулирование продаж, не является лотереей, не преследует цели получения прибыли. Участие в конкурсе не требует внесения оплаты и не основано на риске.	«Сарапшылардан кәсіпқойларға» конкурсы (әрі қарай мәтін бойынша – Конкурс) интерьер дизайны саласында жұмыс істейтін жоғары білікті мамандар арасында TIKKURILA брендінің өнімдері туралы хабардар ету деңгейін арттыру мақсатында өткізіледі. Конкурс сатуды ынталандыруға арналған, лотерея болып табылмайды, пайда табу мақсатын көздемейді. Конкурсқа қатысу төлем жасауды талап етпейді және тәуекелге негізделмейді.
1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	**1. ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕР**
1.1. **Наименование Конкурса**: «От Экспертов Профессионалам».	1.1. **Конкурстың атауы**: «Сарапшылардан кәсіпқойларға».
1.2. **Организатором Конкурса** является ТОО «Тиккурила», далее именуемое «Организатор» или «Организатор Конкурса». Сведения об Организаторе: ТОО «Тиккурила», БИН: 060340006077, Юридический адрес: Республика Казахстан, 050062, г. Алматы, ул. Кабдолова, д. 16.	1.2. **Конкурс Ұйымдастырушысы** әрі қарай «Ұйымдастырушы» немесе «Конкурс Ұйымдастырушысы» деп аталатын «Тиккурила» ЖШС болып табылады. Ұйымдастырушы туралы мәлімет: «Тиккурила» ЖШС, БСН: 060340006077, Заңды мекенжай: Қазақстан Республикасы, 050062, Алматы қ., Қабдолов көш., 16-үй.
1.3. Организатор вправе привлекать на договорной основе третьих лиц для осуществления проведения Конкурса.	1.3. Ұйымдастырушы Конкурс өткізуді жүзеге асыру үшін шарттық негізде үшінші

	тұлғаларды тартуға құқылы.
1.4. **Период проведения Конкурса**: с «01» марта 2024 года по «30» ноября 2024 года включительно. Период проведения Конкурса и \ или даты промежуточных розыгрышей призов и выбора победителей Главного приза могут быть изменены Организатором Конкурса в одностороннем порядке путём размещения соответствующей информации на официальных сайтах Организатора: promotikkurila.kz, tikkurila.kz; либо на официальных страницах в социальных сетях: @tikkurila.kz, без дополнительных индивидуальных уведомлений каждого участника Конкурса.	1.4. **Конкурстың өткізілу кезеңі**: соңғы күнді қоса алғанда, «01» наурыз 2024 жыл – «30» қараша 2024 жыл. Конкурстың өткізілу кезеңін және/немесе жүлделердің аралық ұтыс ойындарының және Бас жүлде жеңімпаздарын таңдау күндерін Ұйымдастырушының promotikkurila.kz, tikkurila.kz ресми сайттарында тиісті ақпаратты орналастыру арқылы немесе Конкурстың әрбір қатысушысына қосымша жеке хабарламастан, @tikkurila.kz әлеуметтік желілеріндегі ресми беттерде Конкурс Ұйымдастырушысы біржақты тәртіппен өзгерте алады.
1.5. **Участники Конкурса:** в Конкурсе могут принять участие высококвалифицированные специалисты в сфере дизайна интерьера, а именно (включая, но не ограничиваясь): o Дизайнеры интерьера o Декораторы o Хоум-стейджеры o Стилисты интерьера o Мастера ремонтных работ o Маляры которые являются гражданами Республики Казахстан, либо лицами, имеющими вид на жительство в Республике Казахстан, достигшие 18-ти летнего возраста, постоянно проживающие на территории Республики Казахстан, что подтверждается документом, удостоверяющим личность (далее – «Участники \ Профессионалы»).	1.5. **Конкурс Қатысушылары:** Конкурсқа интерьер дизайны саласындағы жоғары білікті мамандар қатыса алады, атап айтқанда (қоса алғанда, бірақ шектелместен): o Интерьер дизайнерлері o Декораторлар o Хоум-стейджерлер o Интерьер стилисттері o Жөндеу жұмыстарының шебері o Сылақшылар Қазақстан Республикасының азаматтары немесе Қазақстан Республикасында тұруға ықтиярхаты бар, 18 жасқа толған, Қазақстан Республикасының аумағында тұрақты тұратын тұлғалар болып табылады, бұл жеке басты куәландыратын құжатпен (әрі қарай – «Қатысушылар \ Кәсіпқойлар») расталады.

В Конкурсе не могут принимать участие лица, связанные с Организатором Конкурса трудовыми и/или гражданско-правовыми отношениями, а также их близкие родственники и аффилированные лица. В случае установления факта несоответствия Участника требованиям настоящего пункта Правил, он может быть не допущен к участию в Конкурсе и/или исключён из числа Победителей, Организатором в одностороннем порядке. 1.6. Проведение Конкурса базируется на принципах: ● *законности* - соблюдении правового режима, устанавливающего реальное действие права, при котором все лица строго соблюдают правовые нормы, закрепленные в нормативных правовых актах Республики Казахстан и настоящих Правилах; ● *равноправия* – соблюдении правового режима, обеспечивающего равные права всех Участников Конкурса; ● *добровольности* – соблюдении правового режима, устанавливающего право Организатора Конкурса проведения Конкурса в соответствии с установленными им правилами, а также право граждан участвовать в Конкурсе без принудительного	Конкурсқа Конкурс Ұйымдастырушысымен еңбек және/немесе азаматтық-құқықтық қарым-қатынастағы тұлғалар, сондай-ақ олардың жақын туыстары мен үлестес тұлғалар қатыса алмайды. Қатысушының Ережелердің осы тармағының талаптарына сәйкес келмеу фактісі анықталған жағдайда, ол Конкурсқа қатыстырылмайды және/немесе Ұйымдастырушы біржақты тәртіппен Жеңімпаздар қатарынан алып тастай алады 1.6. Конкурсты өткізу келесі қағидаларға сүйенеді: ● *заңдылық* – барлық тұлғалар Қазақстан Республикасының нормативтік құқықтық актілерінде және осы Ережелерде бекітілген құқықтық нормаларды қатаң сақтайтын құқықтың нақты қолданылуын белгілейтін құқықтық режимді сақтау; ● *тең құқықтылық* – Конкурс Қатысушыларының барлығының тең құқықтарын қамтамасыз ететін құқықтық режимді сақтау; ● *еріктілік* – Конкурс Ұйымдастырушысының өзі белгілеген ережелерге сәйкес Конкурс өткізу құқығын, сондай-ақ азаматтардың кез келген үшінші тұлғалар тарапынан мәжбүрлеп әсер етпей Конкурсқа қатысу құқығын белгілейтін құқықтық режимді сақтау; ● *жариялылық* – Конкурс Ұйымдастырушысының

воздействия со стороны любых третьих лиц; ● *гласности* - соблюдении правового режима, устанавливающего право Организатора Конкурса свободно освещать в средствах массовой информации результаты проведения Конкурса, а также обязанность не препятствовать раскрытию информации о порядке, правилах и результатах проведения Конкурса. 1.7. Оформлением заявки на участие в Конкурсе в порядке согласно разделу 4 настоящих Правил, Участник подтверждает своё ознакомление и согласие с настоящими Правилами, размещёнными на сайте promotikkurila.kz, а также подтверждает, что соответствует требованиям, предъявляемым к Участникам Конкурса в соответствии с положениями настоящих Правил. Согласие с Правилами является полным, безоговорочным и безотзывным. 1.8. Размещение соответствующей информации на сайте promotikkurila.kz и/или иными способами по выбору Организатора, является надлежащим информированием участников об условиях проведения Конкурса. **2. МЕХАНИКА КОНКУРСА «ОТ ЭКСПЕРТОВ ПРОФЕССИОНАЛАМ»:**	Конкурсты өткізу нәтижелерін бұқаралық ақпарат құралдарында еркін жариялау құқығын белгілейтін құқықтық режимді сақтау, сондай-ақ Конкурсты өткізу тәртібі, ережелері мен нәтижелері туралы ақпаратты ашуға кедергі келтірмеу міндеті. 1.7. Осы Ережелердің 4-бөліміне сәйкес тәртіппен Конкурсқа қатысуға өтінімді ресімдеу арқылы Қатысушы promotikkurila.kz сайтында орналастырылған осы Ережелермен танысқанын және келісетінін растайды, сондай-ақ осы Ережелердің шарттарына сәйкес Конкурс Қатысушыларына қойылатын талаптарға сәйкес келетінін растайды. Ережелермен келіскені толық, сөзсіз және қайтарылмайтын болып табылады. 1.8. Тиісті ақпаратты promotikkurila.kz сайтына және/немесе Ұйымдастырушының таңдауымен басқа тәсілмен орналастыру Конкурсты өткізу шарттары туралы қатысушыларға тиісті түрде хабарланған болып табылады. **2. «САРАПШЫЛАРДАН КӘСІПҚОЙЛАРҒА» КОНКУРСЫНЫҢ МЕХАНИКАСЫ:** 2.1. Конкурсқа қатысу үшін Қатысушы:

2.1. Для участия в Конкурсе Участнику необходимо: a. Приобрести любую краску Tikkurila из следующего перечня наименований: - краска интерьерная Harmony Care; - краска интерьерная Harmony Clean Air; - краска интерьерная Feelings Interior Paint; - краска интерьерная Feelings Extra Durable. b. Разработать Дизайн-проект выбранного объекта с использованием приобретенной краски Tikkurila (далее – Дизайн проект объекта). c. Реализовать разработанный Дизайн-проект объекта. d. Предоставить фотографии реализованного Дизайн-проекта объекта, описание концепции Дизайн-проекта объекта, а также техническую спецификацию с указанием наименования и объёма использованной краски Tikkurila, для участия в Конкурсе и размещения на сайте promotikkurila.kz.	a. Төмендегі атаулар тізімінен кез келген Tikkurila бояуын сатып алу керек: - Harmony Care интерьерлік бояуы; - Harmony Clean Air интерьерлік бояуы; - Feelings Interior Paint интерьерлік бояуы; - Feelings Extra Durable интерьерлік бояуы. b. Сатып алған Tikkurila бояуын қолдана отырып, таңдалған нысанға Дизайн-жоба (әрі қарай – Нысанның дизайн жобасы) әзірлеу керек. c. Нысанның әзірлеген Дизайн-жобасын жүзеге асыру керек. d. Конкурсқа қатысу және promotikkurila.kz сайтында орналастыру үшін нысанның жүзеге асырылған Дизайн-жобасының фотосуреттерін, нысанның Дизайн-жобасының концепциясының сипаттамасын, сондай-ақ Tikkurila қолданылған бояуының атауы мен көлемін көрсете отырып, техникалық сипаттамасын ұсыну керек.
2.2. В Конкурсе могут принимать участие любые объекты: жилые, нежилые, коммерческие, кафе, рестораны и прочие.	2.2. Конкурсқа кез келген нысандар қатыса алады: тұрғын үйлер, тұрғын емес үйлер, коммерциялық орынжайлар, кафелер, мейрамханалар және басқалар.
2.3. По завершении предоставления всеми Участниками Конкурса всех необходимых материалов (фотографии реализованных Дизайн-проектов, описания концепций Дизайн-проектов, технических спецификаций с указанием наименования и объема использованной краски	2.3. Конкурс Қатысушыларының бәрі барлық қажетті материалдарды (жүзеге асырылған Дизайн-жобалардың фотосуреттері, Дизайн-жобалар концепциясының сипаттамасы, Tikkurila қолданылған бояуының атауы мен көлемін көрсете отырып, техникалық ерекшеліктер) ұсынуды

Tikkurila) специально сформированное жюри оценит все присланные конкурсные работы в течение периода проведения Конкурса, указанного в пункте 1.3. настоящих Правил, и выберет победителей. По итогам проведения Конкурса будут выбраны 5 (пять) победителей (далее – Победитель), каждый из которых будет награжден Главным призом, указанным в пункте 4.1. настоящих Правил.	аяқтағаннан кейін арнайы құрылған қазылар алқасы осы Ережелердің 1.3-тармағында көрсетілген Конкурсты өткізу кезеңінде жіберілген барлық конкурс жұмыстарын бағалап, жеңімпаздарды таңдайды. Конкурсты өткізу қорытындысы бойынша 5 (бес) жеңімпаз (әрі қарай – Жеңімпаз) таңдалады, әрқайсысы осы Ережелердің 4.1-тармағында көрсетілген Бас жүлдемен марапатталады.
2.4. В ходе проведения Конкурса предусмотрены розыгрыши промежуточных призов, подробная информация о которых указана в пункте 4.2. настоящих Правил.	2.4. Конкурсты өткізу барысында аралық жүлделер ұтыс ойындары қарастырылған, ол туралы толық ақпарат осы Ережелердің 4.2-тармағында көрсетілген.
3. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РАБОТ И ЖЮРИ КОНКУРСА:	**3. КОНКУРСТЫҢ ЖҰМЫСЫН ЖӘНЕ ҚАЗЫЛАР АЛҚАСЫН БАҒАЛАУ КРИТЕРИЙЛЕРІ:**
3.1. Конкурсные Дизайн-проекты Участников оцениваются по 4-м критериям: **Дизайнерская концепция** В рамках данной категории оценивается творческая мысль, последовательность в реализации, законченность, оригинальность, присутствие элементов новизны, эстетическая направленность Дизайн-проекта объекта. **Сочетание \ подбор цветов** В данной категории рассматривается мастерство в подборе цветовых решений Дизайн-проекта объекта. **Эко-концепция**	3.1. Қатысушылардың Конкурстық Дизайн-жобалары 4 критерий бойынша бағаланады: **Дизайнерлік концепция** Осы санат аясында шығармашылық ой, жүзеге асырудағы жүйелілік, толықтығы, өзіндік ерекшелігі, жаңа элементтерінің болуы, нысанның Дизайн-жобасының эстетикалық бағыты бағаланады. **Түстер үйлесімі / түстерді таңдау** Осы санатта нысанның Дизайн-жобасының түс шешімдерін таңдаудағы шеберлігі қарастырылады. **Эко-концепция**

В этой категории оценивается экологическая составляющая Дизайн-проекта объекта, а именно: экологичный подбор материалов, рациональность в их расходе, приверженность принципам осознанного потребления (повторное использование, реставрация и т.д.), грамотная утилизация излишков материалов.	Бұл санатта нысанның Дизайн-жобасының экологиялық құраушы бөлігі бағаланады, атап айтқанда: материалдарды экологиялық таңдау, оларды тұтынудағы тиімділік, саналы тұтыну қағидаларын ұстану (қайта пайдалану, қалпына келтіру және т. б.), артық материалдарды сауатты кәдеге жарату.
Выполнение условий Конкурса Здесь оценивается четкость соблюдения правил и добросовестность Участников.	**Конкурс шарттарын орындау** Бұл жерде Қатысушылардың ережелерді қатаң ұстануы мен адалдығы бағаланады.
3.2. Для определения победителей Конкурса Организатор сформировал специальное экспертное жюри из числа известных представителей сферы дизайна интерьера и активистов в области экологии, как казахстанских, так и зарубежных. В состав жюри входят 4 человека:	3.2. Конкурс жеңімпаздарын анықтау үшін Ұйымдастырушы интерьер дизайны саласының белгілі өкілдері мен экология саласындағы қазақстандық, шетелдік белсенділер қатарынан арнайы сараптамалық қазылар алқасын құрды. Қазылар алқасының құрамына 4 адам кіреді:
Лаура Шарипова – Президент Ассоциации архитекторов, дизайнеров интерьеров и иных участников строительной индустрии Professional TANU Association (Казахстан) Ирина Ханхисало – Категорийный менеджер по цвету Tikkurila OYJ (Финляндия) Камила Акимбекова – Экоактивист, организатор проекта «Дармарка» (Казахстан) Аяла Идегеева – Маркетинг менеджер ТОО Tikkurila (Казахстан)	Лаура Шарипова – Professional TANU Association сәулетшілер, интерьер дизайнерлері және құрылыс индустриясының басқа қатысушылары қауымдастығының президенті (Қазақстан) Ирина Ханхисало – Tikkurila OYJ түс жөніндегі санаттық менеджері (Финляндия) Камила Әкімбекова – Экобелсенді, «Дармарка» жобасының ұйымдастырушысы (Қазақстан) Аяла Идегеева – Tikkurila ЖШС Маркетинг менеджері (Қазақстан)
Информация о членах жюри будет опубликована на сайте promotikkurula.kz. Организатор оставляет за собой право менять состав жюри по своему	Қазылар алқасы туралы ақпарат promotikkurula.kz сайтында жарияланатын болады. Ұйымдастырушы Конкурстың

усмотрению в течение всего периода Конкурса. 3.3. Жюри оценивает работы, выставляя баллы в оценочные листы по десятибалльной шкале. Каждый из членов жюри оценивает свое направление: Лаура Шарипова – категория «Дизайнерская концепция» Ирина Ханхисало – категория «Сочетание \ подбор цветов» Камила Акимбекова – категория «Эко- концепция» Аяла Идегеева – категория «Выполнение условий Конкурса» Затем все баллы будут подсчитаны и будет выведен общий балл каждого Участника. Те Участники, которые наберут наивысшее количество баллов, будут объявлены Победителями. 3.4. Организатор оставляет за собой право изменять состав Жюри, производить замену председателя Жюри, его членов, изменять количественный состав Жюри. **4. ПРИЗОВОЙ ФОНД КОНКУРСА:** **4.1. ГЛАВНЫЙ ПРИЗ:** **Главный приз Конкурса**: путешествие на родину бренда Tikkurila – Финляндию для 5-ти (пяти) победителей. Период путешествия определяется Организатором. Предварительно поездка запланирована на февраль 2025 года.	бүкіл кезеңінде қазылар алқасының құрамын өз қалауымен өзгерту құқығын өзіне қалдырады. 3.3. Қазылар алқасы он балдық шәкіл бойынша бағалау парақтарына балл қою арқылы жұмысты бағалайды. Қазылар алқасының әрқайсысы өз бағытын бағалайды: Лаура Шарипова – «Дизайнерлік концепция» санаты Ирина Ханхисало – «Түстер үйлесімі/ түс таңдау» санаты Камила Әкімбекова – «Эко-концепция» санаты Аяла Идегеева – «Конкурс шарттарын орындау» санаты Одан кейін барлық баллдар есептеледі де, әр Қатысушының жалпы баллы шығарылады. Ең көп балл жинаған Қатысушылар Жеңімпаздар болып жарияланады. 3.4. Ұйымдастырушы қазылар алқасының құрамын өзгерту, қазылар алқасының төрағасын, оның мүшелерін ауыстыру, қазылар алқасының сандық құрамын өзгерту құқығын өзіне қалдырады. **4. КОНКУРСТЫҢ ЖҮЛДЕ ҚОРЫ:** **4.1. БАС ЖҮЛДЕ:** **Конкурстың бас жүлдесі**: 5 (бес) жеңімпазға Tikkurila брендісінің отаны – Финляндияға саяхат. Саяхат кезеңін Ұйымдастырушы анықтайды. Шамамен

В состав Главного приза Конкурса входит: - содействие в получении Шенгенской визы (помощь и рекомендации в оформлении необходимых документов, без обеспечения гарантии принятия визовым центром положительного решения); - авиаперелет до города Хельсинки (Финляндия) и обратно. Вылет будет осуществляться из аэропорта либо города Алматы, либо города Астана, о чём будет объявлено Организатором путем размещения информации на сайте promotikkurila.kz. Победители из других регионов Казахстана должны явиться к месту вылета самостоятельно; - проживание в гостинице не ниже 3* звезд; - трансфер из аэропорта в гостиницу и из гостиницы в аэропорт; - экскурсия на завод Тиккурила в городе Вантаа (Финляндия); - экскурсия на местные природные достопримечательности (Северное Сияние). Подробная информация о поездке будет опубликована Организатором на сайте promotikkurila.kz в срок не позднее чем за 5 (пять) рабочих дней до начала поездки. Организатор оставляет за собой право в одностороннем порядке уменьшать количество победителей Главного приза, в случае несоответствия участников условиям Конкурса. **4.2. ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ПРИЗЫ:** Помимо Главного приза, в рамках Конкурса будут разыграны следующие Промежуточные призы: инструменты для работы Профессионалов в сфере дизайна интерьеров (Промежуточные призы). Наименование и количество Промежуточных призов публикуются на	сапар 2025 жылдың ақпанына жоспарланған. Конкурстың Бас жүлдесі келесілерді қамтиды: – Шенген визасын алуға көмектесу (визалық орталықтың оң шешім қабылдауына кепілдік бермей, қажетті құжаттарды ресімдеуге көмектесу және ұсынымдар беру); - Хельсинки (Финляндия) қаласына дейін және кері әуемен ұшу. Не Алматы қаласындағы, не Астана қаласындағы әуежайдан ұшады, бұл туралы Ұйымдастырушы promotikkurila.kz сайтында ақпаратты орналастыру арқылы жариялайтын болады. Қазақстанның басқа өңірлеріндегі жеңімпаздар ұшу орнына өздері келуі тиіс; - 3* жұлдыздан төмен емес қонақүйде тұру; - әуежайдан қонақ үйге дейін және қонақ үйден әуежайға трансфер; - Вантаа қаласындағы (Финляндия) Тиккурила зауытына экскурсия; - жергілікті табиғи көрікті жерлерге экскурсия (Солтүстік шұғыла). Сапар туралы толық ақпаратты Ұйымдастырушы сапар басталғанға дейін 5 (бес) жұмыс күнінен кеш емес мерзімде promotikkurila.kz сайтына жариялайды. Қатысушылар конкурс шарттарына сәйкес келмеген жағдайда, ұйымдастырушы Бас жүлде жеңімпаздарының санын біржақты тәртіппен азайту құқығын өзіне қалдырады. **4.2. АРАЛЫҚ ЖҮЛДЕЛЕР:** Бас жүлдеден басқа, Конкурс аясында келесі Аралық жүлделер: Интерьер дизайны саласындағы мамандардың жұмысына арналған құралдар (Аралық жүлделер) ұтысқа

сайте promotikkurila.kz не позднее чем за 5 (пять) рабочих дней до розыгрыша Промежуточных призов. **5. ТОРГОВЫЕ ТОЧКИ:** 5.1. Ассортимент краски Тиккурила, необходимой для участия в Конкурсе, можно приобрести только в торговых точках, указанных ниже. Список точек может пополнятся, либо сокращаться в зависимости от открытия новых точек, либо закрытия действующих, в течение всего периода Конкурса. Обновления по актуальным адресам торговых точек будут публиковаться на сайте promotikkurula.kz. **АСТАНА** Шоу рум на Улы Дала – проспект Улы Дала, 41В Магазин отделочных материалов «Happy Home Interiors» – проспект Мангелик Ел, 19\2 Магазин отделочных материалов «Happy Home Interiors» – проспект Богенбай батыра, 16\1 «Color studio» – проспект Мангелик Ел, 38 «Color studio» – улица Сембинова, 20/1 «Студия цвета» - проспект Кабанбай батыра, 13 Магазин отделочных материалов «Мастерская уюта» - проспект Мангелик Ел, 52 блок В2 **АЛМАТЫ** «Decos» – проспект Гагарина, 244 «Студия цвета» – проспект Жибек Жолы, 135, бутик А9 «Мастерская уюта» – ул. Навои, 328А Магазин отделочных материалов «Happy Home Interiors» – бульвар	тігіледі. Аралық жүлделердің атауы мен саны Аралық жүлделер ұтыс ойынына дейін 5 (бес) жұмыс күннен кешіктірілмей promotikkurila.kz сайтына жарияланады. **5. САУДА НҮКТЕЛЕРІ:** 5.1. Конкурсқа қатысу үшін қажетті Тиккурила бояуларының ассортиментін тек төменде көрсетілген сауда нүктелерінен сатып алуға болады: Нүктелер тізімі Конкурстың бүкіл кезеңінде жаңа нүктелердің ашылуына немесе қолданыстағы нүктелердің жабылуына байланысты толықтырылуы немесе қысқартылуы мүмкін. Сауда нүктелерінің өзекті мекенжайлары бойынша жаңартулар promotikkurula.kz сайтында жарияланады. **АСТАНА** Ұлы Даладағы Шоу рум – Ұлы Дала даңғылы, 41В «Happy Home Interiors» әрлеу материалдары дүкені – Мәңгілік Ел даңғылы, 19\2 «Happy Home Interiors» әрлеу материалдары дүкені – Бөгенбай батыр даңғылы, 16\1 «Color studio» – Мәңгілік Ел даңғылы, 38 «Color studio» – Сембинов көшесі, 20/1 «Студия цвета» – Қабанбай батыр даңғылы, 13 «Мастерская уюта» әрлеу материалдары дүкені – Мәңгілік Ел даңғылы, 52, В2-блок **АЛМАТЫ** «Decos» – Гагарин даңғылы, 244 «Студия цвета» – Жібек Жолы даңғылы, 135, А9-бутик «Мастерская уюта» – Навои көш., 328А

Бухар Жирау, 27\5, ЖК «Бухар Жирау Тауэрс»

Магазин отделочных материалов «Happy Home Interiors» – ул. Кабдолова, ТК «Армада», 1\8 D линия, 1 ряд, 12 бутик

«Студия цвета Tikkurila» – мкр-он Самал 2, 25

Магазин отделочных материалов «Галерея» - проспект Жибек Жолы, 135

ТАРАЗ

«Студия цвета» – ул. Ташкентская, 131

Магазин отделочных материалов «Галерея» - ул. Ташкентская, 82

КЫЗЫЛ ОРДА

Строительный магазин «Арсенал» - ул. Коркыт Ата, 117

Магазин отделочных материалов «Галерея» - проспект Астана, 30

ШЫМКЕНТ

Магазин отделочных материалов «Галерея» - ул. Рыскулова, 30

«Студия цвета» – ул. Дулати, 213

КАРАГАНДА

«Colour studio» – 137-й учетный квартал, ст. 039, Строймарт Гипер, бутик 8

УСТЬ КАМЕНОГОРСК

Магазин красок «Студия цвета» - ул. Бажова, 14, левое крыло

АКТАУ

«Студия цвета» – 7й мкр-он, 24

АКТОБЕ

Интерьерный салон – проспект Санкибай батыра, 26Д

6. **ПРОЦЕДУРА УЧАСТИЯ В КОНКУРСЕ**:

«Happy Home Interiors» әрлеу материалдары дүкені – Бұхар Жырау бульвары, 27\5, «Бұхар Жырау Тауэрс» ТК

«Happy Home Interiors» әрлеу материалдары дүкені – Қабдолов көш., «Армада» СК, 1\8 D линия, 1-қатар, 12-бутик

«Студия цвета Tikkurila» – Самал ш/а 2, 25

«Галерея» әрлеу материалдары дүкені – Жібек Жолы даңғылы, 135

ТАРАЗ

«Студия цвета» – Ташкентский көш., 131

«Галерея» әрлеу материалдары дүкені – Ташкентский көш., 82

ҚЫЗЫЛОРДА

«Арсенал» құрылыс дүкені – Қорқыт Ата, 117

«Галерея» әрлеу материалдары дүкені – Астана даңғылы, 30

ШЫМКЕНТ

«Галерея» әрлеу материалдары дүкені – Рысқұлов көш., 30

«Студия цвета» – Дулати көш., 213

ҚАРАҒАНДЫ

«Colour studio» – 137-есептік квартал, 039-құр., Строймарт Гипер, 8-бутик

ӨСКЕМЕН

«Студия цвета» бояулар дүкені – Бажов көш., 14, сол қанат

АҚТАУ

«Студия цвета» – 7 ш/а, 24

АҚТӨБЕ

Интерьерлік салон – Сәнкібай батыр даңғылы, 26Д

6.1. Для участия в Конкурсе потенциальному Участнику необходимо зарегистрироваться на платформе **www.promotikkurila.kz.** 6.2. Для регистрации необходимо ввести следующие обязательные данные: ○ ФИО Участника; ○ Действующий номер мобильного телефона, зарегистрированный на имя Участника; ○ Адрес электронной почты Участника; ○ Наименование приобретенной для участия в Конкурсе краски Tikkurila; ○ Имя менеджера, который оформил покупку краски Tikkurila; ○ Наименование и адрес магазина, где была совершена покупка краски Tikkurila. 6.3. Обязательным условием участия в Конкурсе является использование Участником любой краски Tikkurila из перечня, указанного в пункте 2.1. настоящих Правил, в работе над реализацией своего Дизайн-проекта на объекте. Факт покупки краски подлежит проверке со стороны Организатора. В случае если, Участник выложил фотографии реализованного Дизайн-проекта объекта и описание его концепции, но факт покупки краски Tikkurila не подтвержден, то	6. **КОНКУРСҚА ҚАТЫСУ ПРОЦЕДУРАСЫ**: **6.1.** Конкурсқа қатысу үшін әлеуетті Қатысушы **www.promotikkurila.kz** платформасына тіркелуі қажет. 6.2. Тіркелу үшін келесі міндетті деректерді енгізу қажет: ○ Қатысушының аты-жөні; ○ Қатысушының атына тіркелген қолданыстағы ұялы телефон нөмірі; ○ Қатысушының электрондық пошта адресі; ○ Конкурсқа қатысу үшін сатып алынған Tikkurila бояуының атауы; ○ Tikkurila бояуын сатып алуды ресімдеген менеджердің аты-жөні; ○ Tikkurila бояуы сатып алынған дүкеннің атауы мен мекенжайы. 6.3. Қатысушының нысанда өзінің Дизайн-жобасын жүзеге асыратын жұмысында осы Ережелердің 2.1-тармағында көрсетілген тізімнен кез келген Tikkurila бояуын қолдануы конкурсқа қатысудың міндетті шарты болып табылады. Бояуды сатып алу фактісі Ұйымдастырушы тарапынан тексеріледі. Егер Қатысушы нысанның жүзеге асырылған Дизайн-жобасының фотосуреттері мен оның концепциясының сипаттамасын жарияласа, бірақ Tikkurila бояуын сатып алу фактісі расталмаса, онда бұл Қатысушы өз нысанының Дизайн-жобасын

данный Участник может быть лишен баллов при оценке его Дизайн-проекта объекта.	бағалау кезінде баллдан айырылуы мүмкін.
6.4. Обязательным для заполнения является поле «Описание Концепции Дизайн-проекта объекта», в котором Участник подробно излагает суть концепции проекта и дает сопроводительную информацию. Для удобства Участников, на сайте promotikkurula.kz будет дан пример заполнения подобного описания концепции Дизайн-проекта.	6.4. «Нысанның Дизайн-жобасының Концепциясының сипаттамасы» жолын толтыру міндетті болып табылады, онда Қатысушы жоба концепциясының мәнісін толық айтып, ілеспе ақпаратты береді. Қатысушыларға ыңғайлы болу үшін promotikkurula.kz сайтында Дизайн-жобаның концепциясының толық сипаттамасын толтыру үлгісі беріледі.
6.5. После осуществления регистрации путем внесения данных, указанных в пункте 6.2. Правил, а также загрузки на сайт фотоизображений реализованного Дизайн-проекта, описания концепции Дизайн-проекта и заполненной технической ведомости по краске, Участник, посредством технических опций информационного ресурса promotikkurula.kz, предоставляет Организатору согласие на сбор, хранение, обработку своих персональных данных, а также на фотоизображения и описания концепции реализованного Дизайн-проекта объекта, в объеме и порядке, необходимых и достаточных для участия в Конкурсе.	6.5. Ережелердің 6.2-тармағында көрсетілген деректерді енгізу арқылы тіркелгеннен кейін, сондай-ақ жүзеге асырылған Дизайн-жобаның фотосуретін, Дизайн-жоба концепциясының сипаттамасын және бояу бойынша толтырылған техникалық тізімдемені сайтқа жүктегеннен кейін promotikkurila.kz ақпараттық ресурсының техникалық опциясы арқылы Қатысушы Ұйымдастырушыға өзінің жеке деректерін жинауға, сақтауға, өңдеуге, сондай-ақ Конкурсқа қатысу үшін қажетті және жеткілікті көлемде және тәртіппен нысанның жүзеге асырылған Дизайн-жобасы концепциясының фотосуреттері мен сипаттамаларына келісім береді.
6.6. Каждый Участник в рамках одной конкурсной заявки вправе выложить не более 10 (десяти) фотографий одного объекта, размер каждой фотографии не должен превышать 3 МБ.	6.6. Әрбір Қатысушы бір конкурстық өтінім аясында бір нысанның 10 (он) фотосуретінен көп салмауға құқылы, әрбір фотосуреттің мөлшері 3 МБ аспауы тиіс.
6.7. Фотоизображения реализованных Дизайн-проектов, загружаемых на сайт	6.7. promotikkurula.kz сайтына салынған жүзеге асырылған Дизайн-жобалардың фотосуреті

promotikkurila.kz, должны быть четкими, не размытыми, не обрезанными. Данное требование должно быть соблюдено для качественной оценки Дизайн-проектов объектов членами жюри.	анық, бұлыңғыр емес, қиылмаған болуы тиіс. Бұл талап қазылар алқасы мүшелері нысандардың Дизайн-жобаларын сапалы бағалауы үшін сақталуы тиіс.
6.8. Участник, при подаче конкурсной заявки гарантирует, что вся информация, которую он указал на сайте promotikkurila.kz, является достоверной.	6.8. Конкурстық өтінімді берген кезде Қатысушы promotikkurila.kz сайтында көрсеткен барлық ақпарат анық болып табылатынына кепілдік береді.
6.9. Участник, фактическим участием в Конкурсе гарантирует, что он является единственным автором Дизайн-проекта объекта, публикуемого в целях участия в Конкурсе. Указанная гарантия Участника подразумевает что Дизайн-проект объекта создан исключительно силами и средствами самого Участника Конкурса.	6.9. Қатысушы Конкурсқа нақты қатысуы оның Конкурсқа қатысу мақсатында жарияланатын нысанның Дизайн-жобасының жалғыз авторы болып табылатынына кепілдік береді. Қатысушының көрсетілген кепілдігі нысанның Дизайн-жобасы Конкурс Қатысушысының өз күшімен және қаражатымен ғана жасалғанын білдіреді.
6.10. Участник вправе подать для участия в Конкурсе несколько конкурсных заявок по нескольким объектам путем заполнения нескольких форм заявок на сайте promotikkurila.kz (один объект – одна заявка).	6.10. Қатысушы promotikkurila.kz сайтында өтінімдердің бірнеше нысанын толтыру арқылы бірнеше нысан бойынша (бір нысан – бір өтінім) Конкурсқа қатысу үшін бірнеше конкурстық өтінім беруге құқылы.
6.11. После регистрации на платформе promotikkurila.kz на электронный адрес Участника Организатором Конкурса будет выслано оповещение о том, что данные Участника приняты и отправлены на модерацию.	6.11. Қатысушының электрондық адресіне promotikkurila.kz платформасына тіркелгеннен кейін Конкурс Ұйымдастырушысымен Қатысушының деректері қабылданып, модерацияға жіберілгені жайында хабарлама жіберіледі.
6.12. Персональные данные, предоставленные Участниками, проходят обязательную модерацию, которая выполняется в течение 3 (трех) рабочих дней с момента регистрации. Модерация	6.12. Қатысушылар берген жеке деректер міндетті модерациядан өтеді, ол тіркелген сәттен бастап 3 (үш) жұмыс күн ішінде жасалады. Модерация келесі параметрлер

производится по следующим параметрам: уточнение персональных данных Участника, экспертиза качества предоставленных фотографий объектов, проверка на отнесение предоставленных данных к спаму и т.д.	бойынша жасалады: Қатысушының жеке деректерін нақтылау, нысандардың берілген фотосуреттерінің сапасын сараптау, берілген деректерді спамға жіберуді тексеру және т. б.
6.13. После успешного прохождения модерации Участнику, на указанный им номер мобильного телефона, будет выслано СМС с подтверждением его участия в Конкурсе. Заявка на участие в Конкурсе считается принятой только после получения СМС от номера ProKonkurs.	6.13. Модерациядан сәтті өткеннен кейін Қатысушыға, өзі көрсеткен ұялы телефон нөміріне оның Конкурсқа қатысуы расталған СМС жіберіледі. Конкурсқа қатысу өтінімі ProKonkurs нөмірінен СМС алғаннан кейін ғана қабылданды деп саналады.
6.14. Организатор оставляет за собой право контактировать с Участниками, подавшими конкурсные заявки для участия в Конкурсе, на предмет уточнения деталей и предоставления разъяснений, посредством сотовой связи по указанному номеру мобильного телефона Участника.	6.14. Ұйымдастырушы Конкурсқа қатысу үшін конкурстық өтінімдер берген Қатысушылармен егжей-тегжейді нақтылау және түсініктемелер беру тұрғысынан Қатысушы көрсеткен ұялы телефон нөмірі бойынша ұялы байланыс арқылы байланысу құқығын өзіне қалдырады.
6.15. Подачей конкурсной заявки на сайте promotikkurila.kz в вышеописанном порядке Участник подтверждает, что он ознакомлен с настоящими Правилами, а также с условиями Конкурса и согласен с ними.	6.15. Жоғарыда сипатталған тәртіппен promotikkurila.kz сайтына конкурстық өтінім беру арқылы Қатысушы осы Ережелермен, сондай-ақ конкурс шарттарымен танысқанын растайды және олармен келіседі.
6.16. Обязательным условием принятия участия в Конкурсе является предоставление Участником Организатору и аффилированным с ним лицам своего согласия на сбор и обработку персональных данных, на использование, опубликование, воспроизведение, распространение Организатором или привлекаемыми им третьими	6.16. Конкурсқа қатысудың міндетті шарты Қатысушының Ұйымдастырушыға және онымен үлестес тұлғаларға жеке деректерді жинауға және өңдеуге, Ұйымдастырушының немесе ол тартатын үшінші тұлғалардың Қатысушының жеке деректерін, оған қоса, қандай да бір сыйақы немесе өтемақы төлеместен және мерзім бойынша және деректерді жариялау аумағы бойынша шектеусіз Қатысушының өзінің бейнесуретін және жүзеге асырылған нысанның

лицами в рекламных целях персональных данных Участника включая видеоизображения как самого Участника, так и фото изображений его реализованного Дизайн-проекта объекта, описания концепции Дизайн-проекта объекта, технических спецификаций, без оплаты какого-либо вознаграждения или компенсации и без ограничения по срокам и территории публикации данных.	Дизайн-жобасының фотосуретін, нысанның Дизайн-жобасының концепциясының сипаттамасын, техникалық ерекшелігін, жарнамалық мақсатта пайдалануға, жариялауға, жаңғыртуға, таратуға өзінің келісімін беру болып табылады.
7. ПРОЦЕДУРА НАГРАЖДЕНИЯ (ПОЛУЧЕНИЯ УЧАСТНИКАМИ ПРИЗОВ):	**7. МАРАПАТТАУ РӘСІМІ (ҚАТЫСУШЫЛАРДЫҢ ЖҮЛДЕЛЕР АЛУЫ):**
7.1. Выплата денежного эквивалента стоимости Главного приза и/или Промежуточных призов, либо замена одного приза другим не производится.	7.1. Бас жүлде және/немесе Аралық жүлделер құнының ақшалай баламасын төлеу не бір жүлдені екіншісіне ауыстыру жүзеге асырылмайды.
7.2. Победители Конкурса не вправе передавать Главный приз третьим лицам. Правом пользования Главным призом обладает исключительно только лицо, признанное Победителем Конкурса. При получении Главного приза Победитель лично подписывает акт приёма-передачи приза, в котором указываются ФИО и иные персональные данные Победителя, а также идентификационная информация о призе.	7.2. Конкурс жеңімпаздары Бас жүлдені үшінші тұлғаларға беруге құқылы емес. Бас жүлдені пайдалану құқығына тек Конкурс Жеңімпазы деп танылған тұлға ғана ие болады. Бас жүлдені алған кезде Жеңімпаз жүлдені қабылдау-тапсыру актісіне жеке өзі қол қояды, онда Жеңімпаздың аты-жөні және өзге де жеке деректері, сондай-ақ жүлде туралы сәйкестендіру ақпараты көрсетіледі.
7.3. Обязательства Организатора по награждению Участников Конкурса призами ограничиваются призовым фондом, указанным в разделе 4 настоящих Правил. Дополнительные призы для	7.3. Конкурс Қатысушыларын жүлделермен марапаттау бойынша Ұйымдастырушының міндеті осы Ережелердің 4-бөлімінде көрсетілген жүлде қорымен шектеледі. Конкурста ұтыс ойыны үшін қосымша жүлделерді Ұйымдастырушы Конкурс өткізу кезеңінде кез келген сәтте Конкурс Қатысушыларын жеке хабардар етпей біржақты тәртіппен енгізуі немесе алып тастауы мүмкін. Осы Ережелердің 14-тармағына сәйкес

розыгрыша в Конкурсе могут быть включены или же исключены Организатором в одностороннем порядке в любой момент в период проведения Конкурса без индивидуального информирования Участников Конкурса. Согласно пункту 1.7. настоящих Правил любые изменения, дополнения в настоящие Правила и Условия проведения Конкурса публикуются Организатором Конкурса на сайте promotikkurila.kz.	Конкурстың осы өткізілу ережелері мен шарттарына жасалған кез келген өзгертулерді, толықтыруларды Конкурс Ұйымдастырушысы promotikkurila.kz сайтына жариялайды.
7.4. **Розыгрыш Промежуточных призов** осуществляется посредством программы (Рандомайзер) - случайным выбором Участника в присутствии специально сформированной комиссии из числа сотрудников компании подрядчика Организатора Конкурса в количестве 3 (трех) человек.	7.4. **Аралық жүлделердің ұтыс ойыны** бағдарлама (Рандомайзер) арқылы – 3 (үш) адамнан тұратын Конкурс Ұйымдастырушысының мердігер компаниясының қызметкерлері қатарынан арнайы құрылған комиссияның қатысуымен Қатысушыны кездейсоқ таңдау арқылы жүзеге асырылады.
7.5. После завершения процедуры розыгрыша Промежуточных призов Организатор Конкурса связывается с Участником посредством предоставленных им номера мобильного телефона или электронной почты в течение 5-ти (пяти) рабочих дней для получения дополнительной информации: данные документа удостоверяющего личность, адрес проживания, возраст Участника. После проверки Организатором достоверности предоставленных данных, приз будет вручен Участнику в течение 5-10 (пяти-десяти) рабочих дней, если участник проживает в городе Алматы и 10-15	7.5. Аралық жүлделер ұтыс ойыны процедурасы аяқталғаннан кейін Конкурс Ұйымдастырушысы Қатысушының жеке басын куәландыратын құжаттың деректері, тұрғылықты мекенжайы, жасы туралы қосымша ақпарат алу үшін 5 (бес) жұмыс күні ішінде Қатысушының өзі ұсынған ұялы телефон нөмірлері немесе электрондық пошта арқылы байланысады. Ұйымдастырушы ұсынылған деректердің дұрыстығын тексергеннен кейін, егер Қатысушы Алматы қаласында тұрса, жүлде Қатысушыға 5-10 (бес-он) жұмыс күні ішінде және Қазақстан Республикасының басқа өңірлерінде тұратын Қатысушыларға 10-15 (он-он бес) жұмыс күні ішінде тапсырылады. 7.6. Конкурстың қазылар алқасы Конкурстың бес жеңімпазын таңдау туралы шешім

(десяти-пятнадцати) рабочих дней в отношении Участников, проживающих в других регионах Республики Казахстан. 7.6. После принятия жюри Конкурса решения о выборе пяти Победителей Конкурса Организатор размещает информацию о Победителях путём её публикации на сайте promotikkurila.kz, с указанием личных данных Победителей (ФИО) и фотоизображений Дизайн-проектов объектов Победителей, а также направляет личные сообщения Победителям посредством предоставленных номеров сотовой связи. 7.7. Участники не признаются Победителями и претендентами на получение Главного приза в случае выявления Организатором обманных действий с их стороны, фальсификации предоставленных данных или иное, что Организатор Конкурса посчитает недобросовестными действиями. Под обманными действиями и фальсификациями данных подразумеваются (включая, но не ограничиваясь): публикация фотографий Дизайн-проектов, не принадлежащих Участнику (принадлежащих другим лицам, скопированных из интернета и т.д.), публикация поддельных технических спецификаций, не подтвержденных фактом покупки краски Tikkurila из перечня, предусмотренного пунктом 2.1 настоящих Правил и т.д.	қабылдағаннан кейін Ұйымдастырушы Жеңімпаздардың жеке деректерін (аты-жөнін) және Жеңімпаздар нысандарының Дизайн-жобаларының фотосуретін көрсете отырып, Жеңімпаздар туралы ақпаратты promotikkurila.kz сайтына жариялау арқылы орналастырады, сондай-ақ ұсынылған ұялы байланыс нөмірлері арқылы Жеңімпаздарға жеке хабарламалар жібереді. 7.7. Ұйымдастырушы Қатысушылардың тарапынан алдау әрекеттерін анықтаған, ұсынылған деректерді бұрмалаған немесе Конкурс Ұйымдастырушысы жосықсыз әрекеттер деп санайтын өзге де іс-әрекеттер болған жағдайда, ондай Қатысушылар Бас жүлдені алуға жеңімпаздар мен үміткерлер болып танылмайды. Деректердің алдамшы әрекеттері мен бұрмалануы (соның ішінде, бірақ олармен шектелмей): Қатысушыға тиесілі емес Дизайн-жобалардың фотосуреттерін жариялау (интернеттен көшірілген басқа тұлғаларға тиесілі және т. б.), осы Ережелердің 2.1-тармағында көзделген тізбеден Tikkurila бояуын сатып алу фактісімен расталмаған жалған техникалық сипаттамаларды жариялау және т. б. 7.8. Ұйымдастырушы, егер негізгі Жеңімпаздар Финляндияға түрлі себептермен немесе осы Ережелердің 5.7, 5.9-тт. көзделген жағдайларда саяхаттауға бара алмаса, резервтік Жеңімпаздарды

7.8. Организатор вправе выбрать резервных Победителей (2 резервных Победителя на каждый Главный приз) на случай, если основные Победители не будут иметь возможности осуществить путешествие в Финляндию по различным причинам, или в случаях, предусмотренных п.п. 5.7., 5.9. настоящих Правил.	(әрбір Бас жүлдеге 2 резервтік Жеңімпаз) таңдауға құқылы.
7.9. При невозможности Победителя воспользоваться Главным призом и присоединиться к групповой поездке в Финляндию, он должен написать письмо с официальным отказом в свободной форме на электронный адрес info.kz@tikkurila.com.	7.9. Егер Жеңімпаз Бас жүлдені пайдалана алмаса және Финляндияға топтық сапарға қосылып, бара алмаса, ол info.kz@tikkurila.com электрондық поштасы адресіне еркін нысанда ресми түрде бас тарту туралы хат жазуы керек.
7.10. В случае если Участник, выбранный жюри на получение Приза (как Главного, так и Промежуточного), не выходит на связь по предоставленным контактным данным\не предоставляет запрашиваемую дополнительную информацию на проверку в соответствии с пунктом 5.5. настоящих Правил, Организатор Конкурса оставляет за собой право исключить данного Участника из числа лиц, претендующих на получение Приза, и в последствии такой Участник не вправе требовать вручения ему Приза.	7.10. Егер қазылар алқасымен Жүлдені (бас жүлдені де, аралық жүлдені де) алуға таңдалған Қатысушы ұсынған байланыс деректері бойынша байланысқа шықпаса\ осы Ережелердің 5.5-тармағына сәйкес тексеруге сұратылған қосымша ақпаратты бермесе, Конкурс Ұйымдастырушысы осы Қатысушыны Жүлде алуға үміткер тұлғалар қатарынан алып тастау құқығын өзіне қалдырады және кейіннен осындай Қатысушының өзіне Жүлдені тапсыруды талап етуге құқығы болмайды.
7.11. Организатор Конкурса связывается с Победителями посредством предоставленных ими номеров мобильных телефонов или электронной почты в течение 5 (пяти) рабочих дней для получения	7.11. Конкурс Ұйымдастырушысы Қатысушының жеке басын куәландыратын құжаттың деректері, тұрғылықты мекенжайы, жасы туралы қосымша ақпарат алу үшін 5 (бес) жұмыс күні ішінде Жеңімпаздармен өзі ұсынған ұялы телефон нөмірлері немесе электрондық пошта арқылы байланысады. Ұйымдастырушы ұсынған деректердің дұрыстығын тексергеннен кейін, егер Қатысушы Алматы қаласында тұрса, саяхат сертификаты Қатысушыға 5-10 (бес-он) жұмыс күні ішінде және Қазақстан

дополнительной информации: данные документа, удостоверяющего личность, адрес проживания, возраст Участника. После проверки Организатором достоверности предоставленных данных, сертификат на поездку будет вручен Участнику в течение 5-10 (пяти-десяти) рабочих дней, если участник проживает в городе Алматы и 10-15 (десяти-пятнадцати) рабочих дней в отношении Участников, проживающих в других регионах Республики Казахстан.	Республикасының басқа өңірлерінде тұратын Қатысушыларға қатысты 10-15 (он-он бес) жұмыс күні ішінде тапсырылады.
8. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ: 8.1. Организатор не несет ответственность за возможное неисполнение своих обязательств в рамках проведения Конкурса в случае, если такое неисполнение обязательств обусловлено наступлением форс-мажорных обстоятельств, то есть стихийно возникших в период проведения Конкурса обстоятельств, находящихся вне разумного контроля Организатора и непосредственно влияющих на возможность выполнение Организатором своих обязательств, включая обязательство по вручению Главного приза Победителям. Под форс-мажорными обстоятельствами в рамках настоящих Правил понимаются включая, но не ограничиваясь, наводнения, пожары, забастовки, землетрясения или другие природные факторы; массовые эпидемии, народные волнения, решения органов власти,	**8. БАСҚА ЕРЕЖЕЛЕР:** 8.1. Ұйымдастырушы конкурстың өткізілу аясында өз міндеттемелерін орындамағаны үшін жауап бермейді, егер міндеттемелердің осындай орындалмауы форс-мажорлық мән-жайлардың басталуына, яғни Конкурстың өткізілуі кезінде Ұйымдастырушының жүйелі бақылауынан тыс табиғи тұрғыдан туындаған жағдайлар және Ұйымдастырушының Бас жүлдені Жеңімпаздарға тапсыру міндеттемесін қоса алғанда, өз міндеттемелерін орындау мүмкіндігіне тікелей әсер ететін мән-жайлардың туындауына байланысты болса. Осы Ережелер аясындағы форс-мажорлық мән-жайлар деп қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, су тасқыны, өрт, ереуілдер, жер сілкіністері немесе басқа да табиғи факторлар; жаппай індет, халық толқулары, Ұйымдастырушыға Конкурстың өткізілуі аясында өз міндеттемелерін орындауға тікелей тыйым салатын билік органдарының шешімдері түсініледі. 8.2. Ұйымдастырушы ауа-райының немесе өзге де табиғи жағдайлардың себебінен 4.1-тармағына сәйкес барлық маршрутты жасау мүмкін емес, басқа да объективті себептер

непосредственно запрещающие Организатору исполнить свои обязательства в рамках проведения Конкурса. 8.2. Организатор не несёт ответственности за сокращение/изменение маршрута по причине погодных или иных природных условий, и по другим объективным причинам, влекущим невозможность совершения всего маршрута в соответствии с п. 4.1. настоящего документа, в том числе вероятность не рассмотрения северного сияния. 8.3. Участники Конкурса несут самостоятельную ответственность перед третьими лицами за любые свои действия, совершаемые в рамках выполнения условий Конкурса. В случае предъявления каких-либо претензий к Организатору со стороны третьих лиц в связи с нарушением Участником прав третьих лиц в ходе участия в Конкурсе, Участник принимает на себя ответственность по самостоятельному разрешению таких споров. 8.4. Все спорные вопросы, касающиеся Конкурса, регулируются в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.	бойынша маршрутты қысқарту/өзгерту үшін жауапты болмайды, оның ішінде солтүстік жарықтардың қаралмау ықтималдығы. 8.3. Конкурс Қатысушылары Конкурс шарттарын орындау аясында жасалатын кез келген әрекеттері үшін үшінші тұлғалар алдында өзі жауап береді. Қатысушының Конкурсқа қатысу барысында үшінші тұлғалардың құқықтарын бұзуына байланысты үшінші тұлғалар тарапынан Ұйымдастырушыға қандай да бір наразылық білдірген жағдайда, Қатысушы осындай дауларды өз бетінше шешу жауапкершілігін өзіне алады. 8.4. Конкурсқа қатысты барлық даулы мәселелер Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес реттеледі.